

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, **ON TUESDAY NOVEMBER 6th, 2018**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY NOVEMBER 2nd, 2018.

PRESENT:

Councillors K. Thorstad-Cullen, C. Homan and T. Stainforth as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, E. Stork, B. Cowan and D. Webb chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of Council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

As an opening statement, Mayor Belvedere, welcomes the Council members and the people present for the meeting.

Mayor Belvedere presents the ten (10) youths who will be part of the first Youth Advisory Committee of the City of Pointe-Claire.

Mayor Belvedere reports on the situation concerning the illegal storing of PCB, he mentions the temporary closure of the overpass at Highway 20 and Sources Boulevard and thanks the persons that attended the Remembrance Day ceremonies.

2018-761 <u>APPROVAL OF THE AGENDA</u>

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the agenda that has been prepared for this meeting with the following modifications:

- Withdrawal of the subject indicated at 10.15 (To consider site planning and architectural integration programme plans concerning the subdivision of a lot, the demolition of the existing building and the construction of a new mixed-use building at 253, 261-265 Bord-du-Lac-Lakeshore Road);
- To defer the subject indicated at 20.04 to the regular meeting of December 2018 (To file the list that states all gifts, hospitality and all other benefits exceeding \$ 200.00 having been received by a Council members for the period ending on November 5th, 2018);
- Withdrawal of the subject indicated at 20.17 (To approve the 2018 municipal action plan for the social and professional integration for persons with disabilities and authorize the 2018 objectives of the Accessibility Committee);
- Amendment to the subject indicated at 30.04 in order to add "and "Simo management" and for an amount of \$ 6,795.02, taxes included.";
- Withdrawal of the subject indicated at 30.27 (To approve an expense in the amount of \$ 200 000.00, for a period of two (2) years, for repetitive or unpredictable computer wiring works, including parts and accessories);
- Adding of the following subject under "Varia":

60.01. Authorization of participation to the "Annual MESS Dinner" organized by "The Royal Montreal Regiment".

2018-762 PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAW PC-2768-6

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

<u>PC-2768-6</u> - By-law amending By-law PC-2768 of the Planning Programme of the City of Pointe-Claire, to permit a maximum floor space index (FSI) of 2.0 and a maximum lot coverage of 35% on the properties located at the South-East corner of Delmar Avenue and Hymus Boulevard.

No questions are addressed to Council members concerning this draft by-law.

2018-763 PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAW PC-2775-51

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

<u>PC-2775-51</u> - By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, to permit in the residential Zone Re41 a floor space index (FSI) of 2.0, a maximum lot coverage of 35% and the construction of Class B residential buildings (two-family, three-family and quadruplex dwellings) and townhouse style multifamily residential buildings (South-East corner of Delmar Avenue and Hymus Boulevard).

The following questions are addressed to Council members concerning the draft by-law:

- Mrs. Genny Gomes asks a question to the Council concerning the floor space index (FSI) as well as the increase of the lot coverage (town houses);
- Mrs. Genny Gomes asks a question to the Council concerning the zone Ra56 in order to know why it is not considered as being contiguous;
- Mrs. Genny Gomes equally mentions the "pause" on new projects;
- Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, answers Mrs. Genny Gomes' questions and comments.

2018-764

APPROVAL OF MINUTES – REGULAR MEETINGS OF SEPTEMBER 11th, 2018 AND OCTOBER 2nd, 2018

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen, Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of September 11th, 2018;

TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of October 2nd, 2018, with the following amendment to the resolution 2018-698, by adding:

"To provide that, despite the prohibition mentioned in the preceding paragraph, it may be lifted upon the issuance of a permit with respect to the realization of a public use (church and community center) in zone Re20."

2018-765

APPROVAL OF MINUTES – SPECIAL MEETINGS OF SEPTEMBER 26th, 2018 (ADJOURNED TO OCTOBER 2nd, 2018) AND OCTOBER 16th, 2018

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the French and English versions of the minutes of the special meetings of September 26th, 2018 (adjourned to October 2nd, 2018) and October 16th, 2018.

2018-766 FILING – MINUTES OF STEWART HALL ADVISORY COMMITTEE

To file the French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Committee meeting held on September 18th, 2018.

2018-767 <u>FILING – MINUTES OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY</u>

To file the French and English versions of the minutes of the Pointe-Claire public Library meeting held on September 19th, 2018.

2018-768 APPROVAL - RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE -

MEETING OF SEPTEMBER 4th, 2018

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French and English versions of the minutes of the Traffic

Committee meeting held on September 4th, 2018.

2018-769 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mrs. Donna Cameron:

- Why the withdrawal of the item indicated at 10.15 of the agenda;
- The six (6) months moratorium on new projects;
- What is the definition of "new project".

Mr. Claude Arsenault:

- How to distinguish "new projects";
- Why in August it was mentioned that there would be no new project at the corner of Cartier Avenue and Bord-du-Lac-Lakeshore Road
- Is there really a moratorium applicable in the sector of Bord-du-Lac-Lakeshore Road (Between Cartier Avenue and Lanthier Avenue).

Mrs. Francine Raymond:

- Items 10.10 and 10.11.

Mr. Charles Desrochers:

- Why the Advisory Planning Committee meetings are not public;
- Why the withdrawal of item 10.15 of the agenda;
- What is the link between the Village parking study and item 10.09;
- Item 30.02.

Mr. Steve Casciolli:

 Item 20.14: Thanks the members of Council for the donation made to Lindsay Place.

Mr. Stéphane Licari:

- Why a third person was hired by the City, what is his mandate and what are his competences?

Mr. Tim Thomas:

- Can we extend the six (6) months moratorium period planned in the Village.

Mrs. Noya Golan:

- Thanks the members of Council for taking note of the problem;
- Parking problems on Eastview.

Mrs. Geneviève Lussier:

- Items 10.05 to 10.08 and 30.16;
- Development of the Police station;
- Moratorium around the center of the City.

Mrs. Jenny Parsons:

- New traffic signs on Alston and Sedgefield Avenues;
- The traffic lights on Hymus.

Mrs. Johanna Klove:

- Installation of recycling and garbage bins on Inglewood Avenue.

Mr. Normand Lapointe:

Items 10.16 and 10.17.

Mr. Peter Ascoli:

- New speed limits on residential streets and on boulevards.

Mr. Marcel Montpetit:

 Thanks the members of council for the donation made to "Chevaliers de Colomb".

2018-770

WITHDRAWAL - BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE SO AS TO SPECIFY CERTAIN STANDARDS TO BE APPLICABLE TO THE REALIZATION OF A RESIDENTIAL INFILL PROJECT IN ZONES RE10A AND RE10B (INFILL SECTOR VALOIS BAY AND BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD)

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO withdraw by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire so as to specify certain standards to be applicable to the realization of a residential infill project in zones Re10a and Re10b (infill sector Valois Bay and Bord-du-Lac-Lakeshore Road).

2018-771

WITHDRAWAL - BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 (PLANNING PROGRAMME) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE (INFILL PROJECT – BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD / BAIE DE VALOIS AVENUE)

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO withdraw by-law amending By-law PC-2768 (Planning Programme) of the City of Pointe-Claire (infill project – Bord-du-Lac-Lakeshore Road / Baie de Valois Avenue).

2018-772

ADOPTION - BY-LAW DECREEING THE IMPOSITION OF EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF GOODS, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE YEAR 2019

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting;

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading;

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law decreeing the imposition of exigible tariffs for the financing of goods, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for the year 2019, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-139-12087.

2018-773

ADOPTION — SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, TO PERMIT IN RESIDENTIAL ZONE RE41 A FLOOR SPACE INDEX (FSI) OF 2.0, A MAXIMUM LOT COVERAGE OF 35% AND THE CONSTRUCTION OF CLASS B RESIDENTIAL BUILDINGS (TWO-FAMILY, THREE-FAMILY AND QUADRUPLEX DWELLINGS) AND TOWNHOUSE STYLE MULTIFAMILY RESIDENTIAL BUILDINGS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a second draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, to permit in residential Zone Re41 a floor space index (FSI) of 2.0, a maximum lot coverage of 35% and the construction of Class B residential buildings (two-family, three-family and quadruplex dwellings) and townhouse style multifamily residential buildings, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-613-11943.

2018-774

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING PC-2768 (PLANNING PROGRAMME) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE SO AS TO SPECIFY THE LAND USE DISTRIBUTION OF THE GREEN AREA LOCATED ON THE NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE

Councillor Thorstad-Cullen presents a draft by-law amending by-law PC-2768 (Planning Programme) of the City of Pointe-Claire so as to specify the land use distribution of the green area located on the north side of John-Fisher Avenue.

Councillor Thorstad-Cullen also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-775

ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING PC-2768 (PLANNING PROGRAMME) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE SO AS TO SPECIFY THE LAND USE DISTRIBUTION OF THE GREEN AREA LOCATED ON THE NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a draft by-law amending by-law PC-2768 (Planning programme) of the City of Pointe-Claire so as to specify the land use distribution of the green area located on the north side of John-Fisher Avenue, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-613-11952.

2018-776

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO THE TERRITORY OF THE ZONES PA38 AND RC17 (NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE) AND TO THE USES TO BE AUTHORIZED (PARKS AND PLAYGROUNDS)

Councillor Thorstad-Cullen presents a draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the territory of the zones Pa38 and Rc17 (north side of John-Fisher Avenue) and to the uses to be authorized (parks and playgrounds).

Councillor Thorstad-Cullen also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-777

ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO THE TERRITORY OF THE ZONES PA38 AND RC17 (NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE) AND TO THE USES TO BE AUTHORIZED (PARKS AND PLAYGROUNDS)

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the territory of the zones Pa38 and Rc17 (North side of John-Fisher Avenue) and to the uses to be authorized (parks and playgrounds), to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-613-11957.

2018-778

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2565 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO PARKING IN CERTAIN PARKING LOTS OPEN TO THE PUBLIC

Councillor Cousineau presents a draft by-law amending by-law PC-2565 of the City of Pointe-Claire with respect to parking in certain parking lots open to the public.

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-779

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A PUBLIC USE (CHURCH AND COMMUNITY CENTER) IN ZONE RE20

Councillor Bissonnette presents a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to permit a public use (church and community center) in zone Re20.

Councillor Bissonnette also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-780

ADOPTION - DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A PUBLIC USE (CHURCH AND COMMUNITY CENTER) IN ZONE RE20

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to permit a public use (church and community center) in zone Re20, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-12214.

2018-781

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A FIRE SEPARATION BETWEEN THE PREMISES OF A MULTI-TENANT INDUSTRIAL BUILDING

Councillor Cousineau presents a draft by-law amending Construction By-law PC-2786 of the City of Pointe-Claire to permit a fire separation between the premises of a multi-tenant industrial building.

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-782

ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A FIRE SEPARATION BETWEEN THE PREMISES OF A MULTI-TENANT INDUSTRIAL BUILDING

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a draft by-law amending Construction By-law PC-2786 of the City of Pointe-Claire to permit at 2555 Sources Boulevard, a fire separation instead of a wall of concrete blocks between the premises of a multi-tenant industrial building, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-612-12216.

2018-783

PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A BY-LAW WITH RESPECT TO THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS AND AUTHORIZING THE PAYMENT OF A TRANSITIONAL ALLOWANCE

Councillor Stork presents a by-law with respect to the remuneration of elected municipal officials and authorizing the payment of a transitional allowance.

Councillor Stork also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

2018-784

<u>APPROVAL – SPAIP – 253, 261-265 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD</u>

The subject with respect to the approval of the site planning and architectural integration programme plans concerning the subdivision of a lot, the demolition of the existing building and the construction of a new mixed-use building at 253, 261-265 Bord-du-Lac-Lakeshore Road is removed of the agenda of the present meeting.

2018-785 APPROVAL – SPAIP – 64 PRINCE-EDWARD AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen, Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on March 23rd, June 17th, July 3rd and July 5th, 2018:

- Échantillons_Siding_2018-07-03;
- Élévation arrière et latérale droite_modif v1_2018-06-17;
- Élévation avant et latérale gauche_modif v1_2018-06-17;
- FORMULAIRE ÉMISSION PERMIS_64Prince-Edward_23-03-2018;
- NoteUrbanisme_64Prince-Edward_Évaluation des arbres_05-07-2018;
- Plan implantation modif v1_2018-06-17.

and this, with respect to the demolition of the existing building and the construction of a new single family house facing Belmont Avenue at 64, Prince-Edward Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law 2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$7,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in the accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-786 APPROVAL – SPAIP – 38 QUEEN AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on August 15th, 2018:

- MBG_18-0023_Daniel AUBIN_renovation résidence_version 4_2018-08-15

and this, with respect to the demolition of the ground floor and of the second floor of the existing house and the construction of a new structure of two storeys on the existing foundations at 38 Queen Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law 2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$5,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in the accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-787 APPROVAL – SPAIP – 163 WINDWARD AVENUE

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on August 21st and September 4th, 2018:

- Plans complets_2018-09-04;
- Porte extérieure Bleu_2018-08-21.

and this, with respect to the exterior renovations of the existing house at 163 Windward Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law 2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$2,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in the accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-788 APPROVAL – SPAIP – 17 HORNELL AVENUE

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following document received at the Planning Department on

August 28th, 2018:

Proposition_2018-08-28.

and this, with respect to the enlargement and the renovation of the driveway, to the replacement of the pathway replacement and the reduction of the stair landing and stairs at 17 Hornell Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law 2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$2,000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in the accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

2018-789 APPROVAL – SPAIP – 117-131 MASON AVENUE

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following document:

- Maisons Prima_Extrait du document CCU_2018-10-01 (3pp).

and this, with respect to the addition of a mezzanine and a dormer window at the rear roof of for (4) townhouses, being part of a row of (8) townhouses, at 117-131 Mason Avenue, in addition to the SPAIP plans already approved for this project, by resolution 2018-289; as this document is conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law 2787;

2018-790 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 100A HYMUS BOULEVARD

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at

100A Hymus Boulevard in order to permit a 9.14 m X 9.75 m (30 ft X 32 ft) outdoor storage area in the east lateral setback, where outdoor storage is

only permitted in the rear setback.

2018-791 AWARDING – MINOR EXEMPTION - 2345 SOURCES BOULEVARD

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at 2345 Sources Boulevard in order to permit:

- The installation of four (4) directional signs with a surface area between 1.5 m² (16.1 ft²) and 1.8 m² (19.4 ft²) rather than the maximum permitted surface area of 0.5 m² (5.4 ft²); and
- The installation of a second wall sign indicating the Bombardier logo, along Aviation Road.

Mr. Farrugia addressed questions to the Council with respect to the subject indicated at item 20.10 and item 30.03 of the agenda of the present meeting.

2018-792 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 393 SAINT-LOUIS AVENUE

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption in favour of the property located at

393 Saint-Louis Avenue in order to permit a one way circulation aisle with a width of 3.5 m (11.6 ft) rather than the minimum required width of 4.5 m $\,$

(14.8 ft).

2018-793 FILING - LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF

SEPTEMBER 15th, 2018 TO OCTOBER 19th, 2018 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 15th, 2018 TO

OCTOBER 19th, 2018

The list of budget amendments for the period of September 15th, 2018 to October 19th, 2018 and the register of cheques for the period of September 15th, 2018 to October 19th, 2018 are filed and Council members

take note.

2018-794 FILING - COMPARATIVE FINANCIAL STATEMENT AND PROVISIONAL

STATEMENT

The comparative financial statements as of September 30th, 2018, as well as the provisional statement as of September 30th, 2018 are filed and

Council members take note.

2018-795 FILING - DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS OF ALL

COUNCIL MEMBERS

The City Clerk reports the filing of the declarations of pecuniary interests of all Council members, following the election of November 5th, 2017, and

Council members take note.

2018-796 FILING - LIST THAT STATES ALL GIFTS, HOSPITALITY AND ALL

OTHER BENEFITS EXCEEDING \$ 200.00 HAVING BEEN RECEIVED BY A COUNCIL MEMBER FOR THE PERIOD ENDING ON

NOVEMBER 5TH, 2018

The subject with respect to the filing of the list that states all gifts, hospitality and all other benefits exceeding \$200.00 having been received by a Council member for the period ending on November 5th, 2018 is removed from the

agenda and is postponed.

2018-797 ADOPTION – AMENDED COMMEMORATIVE BENCHES POLICY OF THE

CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO adopt an amended commemorative benches policy of the City of

Pointe-Claire.

2018-798 <u>APPOINTMENT – MEMBERS OF THE YOUTH ADVISORY COMMITTEE</u>

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

TO appoint the following persons as members of the Youth Advisory Committee for a period of one year:

- Katherine Dulong;
- Sebastien Jankowski;
- Christophe Kélada;
- Patrick Martel-Eastmond;
- Annah-Bénédicte Mbongo;
- Kristin Ray;
- Mark Siou;
- Madeline Sparkes;
- Vanessa Vincent;
- Jane Weber.

TO appoint Councillor Stainforth, as the Council representative, Non-voting;

TO appoint Mrs. Shelley Haynes, Manager – Recreational Activities – Youth Programs, as Secretary – Non-voting;

TO take note that the school representative will be Mr. Mario Barrette, Community Services Director, Lester-B.-Pearson School Board.

2018-799

THANKS – OUTGOING MEMBERS OF THE "POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC."

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO thank the following persons, as outgoing members of the "Pointe-Claire Aquatic Club Inc.":

- Mr. Dan Cregan, for the period of February 3rd, 2016 to December 31st, 2018;
- Mr. Tom McKenzie, for the period of February 3rd, 2016 to December 31st, 2018;
- Mr. Wayne James Dover, for the period of February 3rd, 2016 to December 31st, 2018.

for their excellent work and their contribution to promote aquatic sport in our community.

2018-800 APPOINTMENT – "POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC." MEMBERS

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO appoint Mrs. Julie-Ann Leblanc, as an administrative Council member of the Pointe-Claire Aquatic Club for a period of three years as of January 1st, 2019;

TO appoint Mr. Matthew Grillo as an administrative Council member of the "Pointe-Claire Aquatic Club Inc." for a period of three (3) years, as of January 1st, 2019;

TO renew the mandates of:

- Mr. Carmine Pontillo, for a period of one (1) year, as of January 1st, 2019;
- Mr. Adrian Thomas, for a period of one (1) year, as of January 1st, 2019;
- Mr. Rob Geller, for a period of one (1) year, as of January 1st, 2019;
- Mr. Greg Bielby, for a period one two (2) years, as of January 1st, 2019;
- Mr. Shaun McGrath, for a period of two (2) years, as of January 1st, 2019, and
- Mrs. Beth Hazel, for a period of two (2) years, as of January 1st, 2019.

2018-801 AUTHORIZATION – FINANCIAL SUPPORT – EACH SOCIAL COMMITTEE OF ESTEREL BUILDINGS

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO grant a financial support of \$125, to each social committee of the Esterel buildings, being 10, 20 and 30 Vermont Avenue, for a total amount of \$375;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00989, as indicated on Certificate No. 18-12184, issued by the Treasurer on October 15th, 2018.

2018-802 AUTHORIZATION – FINANCIAL SUPPORT – VARIOUS

ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support, in the amount of \$ 95000, to the following

organizations:

2018 Budget

Organizations	Amount
Association de ringuette de Pointe-Claire	\$ 13 000
Association Hockey West Island	\$ 23 000
Centre d'action bénévole de l'Ouest-de-l'Île	\$ 2 000
Club de boulingrin de Pointe-Claire	\$ 6 000
Club de curling de Pointe-Claire	\$ 4 050
Les amis du vieux moulin	\$ 800
Les chanteurs de Stewart Hall	\$ 350
Poste de quartier 5	\$ 6 000
West Island Lakers Basketball Association	\$ 2 000
West Island Student Theater Association/WISTA	\$ 1 000
TOTAL 2018 BUDGET	\$ 58 200

2019 Budget

Organizations	Amount
Centre de ressources communautaires	\$ 15 000
Corps de cadets de Pointe-Claire 2806	\$ 5 000
Friends for Mental Health	\$ 3 000
Nova Ouest-de-l'Île	\$ 1 500
Voix éternelles	\$ 2 000
West Island Citizen Advocacy	\$ 3 500
WIAIH	\$ 7 700
TOTAL 2019 BUDGET	\$ 37 700

TO charge this expense to Budget Account 02-701-51-979, as indicated on Certificate No. 18-12008, issued by the Treasurer on October 11th, 2018.

2018-803 <u>AUTORIZATION – FINANCIAL SUPPORT – "AMCAL"</u>

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the donation made to "Amcal" in the amount of \$120 in the

"Famille en premier" programme;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 18-12186, issued by the Treasurer on October 16th, 2018.

2018-804 AUTHORIZATION - FINANCIAL SUPPORT - "GARPUL" TEAM OF THE

"POINTE-CLAIRE CLUB"

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to "Garpul" team of the "Pointe-Claire Curling

Club" for a total amount of \$1000;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 18-12166, issued by the Treasurer on October 15th, 2018.

2018-805 AUTORIZATION – FINANCIAL SUPPORT – "CHEVALIERS DE COLOMB"

ORGANIZATION

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to "Chevaliers de Colomb" organization in the

amount of \$500;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 18-12227, issued by the Treasurer on October 21st, 2018.

2018-806 AUTHORIZATION – FINANCIAL SUPPORT – "LINDSAY PLACE ALUMNI

FOUNDATION"

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to "Lindsay Place Alumni Foundation"

organization in the amount of \$200;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 18-12229, issued by the Treasurer on October 22nd, 2018.

2018-807 <u>ADOPTION – COMPUTER SECURITY POLICY</u>

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a computer security policy.

2018-808

UNDERTAKING – TO RESPECT THE TERMS AND CONDITIONS OF THE "GUIDE RELATIF AUX MODALITÉS DE VERSEMENTS DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) " FOR THE YEARS 2014 TO 2018

WHEREAS the municipality has taken note of the Guide relating to the terms and conditions for the payment of the Government's contribution under the "programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)" for the years 2014 to 2018;

WHEREAS the municipality must respect the applicable terms of this guide in order to receive the government contribution, as confirmed in a letter from the "Ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire";

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

THAT the City agrees to abide by the applicable terms and conditions of the "Guide relatif aux modalités de versements de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) " for the years 2014 to 2018;

THAT the City undertake to be solely responsible and to release Canada and Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind on the basis of an injury to a person, the death of the person, damage to property or loss of property attributable to a willful or negligent act arising directly or indirectly from investments made through financial assistance obtained under the "TECQ" programme for the years 2014 to 2018;

THAT the City approves the contents and authorizes to send to the "Ministère des Affaires Municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT) " the work programme attached to the present resolution and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution as confirmed in a letter from the "MAMOT";

THAT the City undertakes to achieve the minimum threshold of municipal infrastructure assets set at \$28 per resident per year, for a total of \$140 per resident for all five (5) years of the programme;

THAT the City undertakes to inform the "Ministère des Affaires Municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT)" of any changes that will be made to the work programme approved by the present resolution;

THAT the City certifies that the work programme attached to the present resolution includes true realized costs and reflects the estimated expenditures for eligible work until March 31, 2019.

2018-809

APPROVAL – 2018 MUNICIPAL ACTION PLAN FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION FOR PERSON WITH DISABILITY AND AUTHORIZE THE 2018 OBJECTIVES OF THE ACCESSIBILITY COMMITTEE

The subject with respect to the approval of 2018 municipal action plan for the social and professional integration for persons with disability and authorize the 2018 objectives of the Accessibility Committee is removed from the agenda of this meeting.

2018-810 AUTORIZATION – "PROFESSIONNELS ET PROFESSIONNELLES DE L'INFORMATION" CONFERENCE

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. Micheline Bélanger, Planner – arts, culture and libraries, to represent the City of Pointe-Claire at the "*Professionnels et professionnelles de l'information*" conference to be held in Montreal on November 12th and 14th, 2018;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in accordance with the existing policy; and

TO charge this expense related to this authorization to Budget Accounts 02-702-20-313 (\$ 355) and 02-702-20-361 (\$20), as indicated on Certificate No. 18-12016, issued by the Treasurer on September 13th, 2018.

2018-811

AUTHORIZATION – SIGNATURE - APPLICATION FOR A RIGHT OR WAY IN WATER PROPERTY OF THE DOMAIN OF THE STATE, NECESSARY TO OBTAIN THE AUTHORIZATION FOR PERMANENT STABILIZATION WORKS ON THE SHORELINE (SEGMENT 42)

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mr. Louis Paquette, Landscape Architect, Engineering Department, to sign the application for a right or way in water property of the domain of the State, necessary to obtain the authorization for permanent stabilization works on the shoreline (segment 42).

2018-812

AUTHORIZATION – "FONDATION DES MALADIES DU QUÉBEC" ANNUAL MEETING

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. Marie-Josée Thivierge, CPR Manager, to represent the City of Pointe-Claire to the "Fondation des maladies du Québe" annual meeting, to be held in Saint-Hyacinthe from April 5th to 7th, 2019;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this meeting, in accordance to the existing policy; and

TO charge this expense related to this authorization to Budget Account 02-701-63-313, as indicated on Certificate No. 18-12197, issued by the Treasurer on October 22nd, 2018.

2018-813

AUTHORIZATION – "RESIDUAL MATERIALS MANAGEMENT" CONFERENCE OF "RECYC-QUÉBEC"

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mr. Erik Rolland, Director – Public Works, Mrs. Geneviève Rocheleau, Coordinator – Public Facilities and Mrs. Connie Caron, Supervisor - Residual Materials Management, to represent the City of Pointe-Claire to the second day of the "Residual Material Management" conference of "Recyc-Québec" and "Éco Entreprises Québec" on November 8th, 2018 in Saint-Hyacinthe;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in accordance to the existing policy; and

TO charge these expenses related to these authorizations to Budget Account 02-310-00-313, as indicated on Certificate No. 18-12014, issued by the Treasurer on October 25^{th} , 2018.

2018-814 AUTHORIZATION – "DÎNER DU SOUVENIR" ORGANIZED BY "BEACONSFIELD GOLF CLUB"

WHEREAS Mayor Belvedere has been invited to participate to "*Dîner du souvenir*" organized by "Beaconsfield Golf Club" to be held on November 8th, 2018;

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mayor Belvedere to represent the City of Pointe-Claire at the "Dîner du souvenir" in honour of our veterans, organized by "Beaconsfield Golf Club" to be held on November 8th, 2018;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred during the participation of Mayor Belvedere at this activity, in accordance to the existing policy; and

TO charge these expenses related to this authorization to budget account 02-111-00-311 (\$275 being one ticket), as indicated on Certificate No. 18-12154, issued by the Treasurer on October 10th, 2018.

2018-815 RENEWAL OF A CONTRACT – SUPPLY OF MAINTENANCE SERVICES

AND TECHNICAL ASSISTANCE OF VARIOUS SOFTWARES FOR THE

YEAR 2019

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO renew the contract undertaken with "PG Solutions Inc." for the year 2019, for the supply of maintenance services and technical assistance of various softwares, for a total amount of \$153 204.19, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-28-551 and 02-138-00-551, as indicated on Certificate No. 18-12002, issued by the Treasurer on October 12th, 2018.

2018-816

RENEWAL OF A CONTRACT – BILINGUAL SENIOR CONSULTANT FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO avail the renewal option provided in the DP170019 call for tenders, for the year 2019 with the corporation "Astérisme, relations publiques et communication" for a total amount of \$193 732.88, taxes included, with respect to the bilingual senior consultant professional services;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 18-12150, issued by the Treasurer on October 10th, 2018.

2018-817

RENEWAL OF A CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL TRANSLATION SERVICES FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO avail the renewal option provided in the DP170015 call for tenders, for the year 2019 with the corporation "Documents traductions Inc." for a total amount of \$220 752, taxes included, with respect to translation professional services;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 18-12267, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

2018-818

RENEWAL OF A CONTRACT – DIAGNOSIS OF THE WATER DISTRIBUTION NETWORK AND UPDATING OF THE UNIDIRECTIONAL RINSING PROGRAMME FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO avail the renewal option provided in the PT16002 call for tenders, for the year 2019, in the total amount of \$144 256.37, taxes included, for the diagnosis of the aqueduct system to the corporation "Simo Management Inc." and for a total amount of \$6 795.02, taxes included, for the updating of the unidirectional rinsing programme to the corporation "Aqua Data Inc."

TO charge these expenses to Budget Account 02-413-01-418, as indicated on Certificate No. 18-12212, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

2018-819

RENEWAL OF A CONTRACT - DAMAGE INSURANCES

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize the renewal of the damage insurance with "BFL Canada Inc.", for year 2019, for the price of \$169,623, including taxes, the whole as per the group agreement with the other island of Montreal reconstituted municipalities;

TO authorize the payment for year 2019, of the premiums of which the amounts appear in the "Bordereau de reconduction", identified as Appendix A and attached as "pièce-jointe" to the decision-making file 18-141-12245.

TO authorize the payment the "quote-part" to the guarantee fund, as constituted by the "*Union des Municipalités du Québec (UMQ)*" for a total amount of \$ 63 617, taxes included;

TO consequently authorize the UMQ to confirm the renewal of damage insurances;

TO authorize these expenses to Budget Accounts 02-195-00-441 and 02-195-00-955.

2018-820

AWARDING OF A CONTRACT – TREATED ROAD DE-ICING SALT FOR THE YEARS 2018 AND 2019

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract, for the supply and delivery of treated road re-icing salt, in favour of the corporation "Cargill Sel, sécurité routière", who has submitted the lowest conforming bid, for a unit price of \$ 112.44, taxes included, per metric ton, for a total amount of \$775 667.34, taxes included, in conformity to public tender documents prepared by the city of Montreal, for the years 2018 and 2019;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-626, as indicated on Certificate No. 18-12284, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

2018-821

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PARTS, TOOLS AND ELECTRIC EQUIPMENT FOR THE YEARS 2018 AND 2019

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract, for the supply of parts, tools and electric equipment for the year 2018 and 2019, to the corporation "Lumen division de Sonepar Canada Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$180 000, taxes included, for two (2) years from November 6th, 2018, and this to November 6th, 2020, with three (3) years in option, in conformity to the tender documents EP180021;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-10-534, as indicated on Certificate No. 18-12278, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

AWARDING OF A CONTRACT - UPGRADING THE AQUATIC CENTER 2018-822

TIMING SYSTEM STANDARDS

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

TO award a contract for the upgrading of the aquatic center timing system, **RESOLVED**:

> to the corporation "Dexstar Communications Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$51 784.74, taxes included, in

conformity to the tender documents BP1857-18012;

TO charge this expense to Budget Account 33-020-18-001, as indicated on Certificate No. 18-12261, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

AWARDING OF A CONTRACT - REPETITIVE OR UNPREDICTABLE 2018-823

WORKS, MAINTENANCE AND REPAIR WORKS OF CONCRETE AND

PAVING SURFACE

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract, for repetitive or unpredictable works, maintenance and

repair works of concrete and paving surface, to the corporation "Les terrassements Montréal Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$200 000, taxes included, for two (2) years from November 6th, 2018, and this to November 6th, 2020, with three

(3) years in option, in conformity to the tender documents EP180023;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-538 and 03-920-17-051, as indicated on Certificate No. 18-12271, issued by the

Treasurer on October 25th, 2018.

Modified by resolution 2018-856

AWARDING OF A CONTRACT - ROAD LIGHTING WORKS ON THE 2018-824

NORTH SERVICE ROAD OF TRANSCANADA HIGHWAY, BETWEEN

SOURCES BOULEVARD AND TECUMSEH AVENUE

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract, for the realization of lighting works on the North

Service Road of TransCanada Highway, between Sources Boulevard and Tecumseh Avenue, to the corporation "Induktion Groupe Conseil Inc.", who have submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$17 476.20, taxes included, in conformity to the tender documents GP1839-18053;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-001, as indicated on Certificate No. 18-11976, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY OF PARTS, TOOLS AND 2018-825

ACCESSORIES, ON DEMAND, FOR THE YEARS 2018 AND 2019

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

TO award a contract, for the supply of parts, tools and accessories, on **RESOLVED**:

demand, to "Quincaillerie Notre Dame", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$180 000, taxes included, for two (2) years from November 6th, 2018, to November 6th, 2020, with three (3) years

in option, in conformity to tender documents EP180024;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-10-538, as indicated on Certificate No. 18-12275, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

AWARDING OF A CONTRACT - ELECTRIC CONNECTION OF A 2018-826 GENERATOR AT THE PUBLIC WORKS

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

TO award a contract, for the electric connection of a generator at **RESOLVED**:

Public Works, to the corporation "Les Entreprises Guy Beaulieu 2009", who have submitted the lowest conforming bid, in the amount of 119 108.35 \$, taxes included, in conformity to the tender documents BP1860-18135;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-72-876, as indicated on Certificate No. 18-12250, issued by the Treasurer on October 25th, 2018.

AWARDING OF A CONTRACT - ASSEMBLING, DISMANTLING, 2018-827

REPAIRING, PURCHASING OF ARTICLES AND EXECUTION OF UNPREDICTABLE MARINE STRUCTURE WORKS OF THE CITY OF

POINTE-CLAIRE, FOR THE YEARS 2019, 2020 AND 2021

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

TO award a contract, for the assembling, dismantling, repairing, purchasing RESOLVED:

of articles and execution of unpredictable marine structure works of the City of Pointe-Claire, to the corporation "Polaru Marine Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$171 082.32, taxes included, for the years 2019, 2020 and 2021, with two (2) years in

option, in conformity to the tender documents LP18009;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-50-522, as indicated on Certificate No. 18-12164, issued by the Treasurer on October 22nd, 2018.

2018-828 AWARDING OF A CONTRACT - EMERGENCY VENTILATION OF THE

THERMAL CHAMBER OF BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract, for the emergency ventilation of the thermal chamber of Bob-Birnie Arena, to the corporation "Ventilex Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$167 788.77, taxes

included, in conformity to the tender documents BP1856-18103;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-62-87, as indicated on Certificate No. 18-12074, issued by the Treasurer on October 25th, 2018.

2018-829 AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY AND DELIVERY OF TURNKEY

VEHICLES, FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract, for the supply and delivery of "turnkey" vehicles, for

> the year 2019, to the corporation "Location Sauvageau Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$87 690.40, taxes

included, in conformity to the tender documents TP180062;

TO charge this expense to the Budget Accounts 02-823-15-513, 02-823-20-513, 02-822-91-513 and 02-827-74-513, as indicated on Certificate No. 18-12204, issued by the Treasurer on October 24th, 2018.

2018-830 AWARDING OF A CONTRACT – TREE FELLING AND PRUNING ALONG

THE SHORE OF LAKE SAINT-LOUIS

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract, for the tree felling and pruning along the shore of Lake Saint-Louis and along the pathways in Terra-Cotta Park, for fall 2018, to the corporation "Services d'arbres Primeau Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$24 931.18, taxes included, in conformity with the tender documents TP180058;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-71-571 and 02-701-75-752, as indicated on Certificate No. 18-12226, issued on October 24^{th} , 2018.

2018-831

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PARTS, TOOLS AND ACCESSORIES, ON DEMAND, FOR BUILDING MECHANICS, FOR THE YEARS 2018 AND 2019

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract, for the supply of parts, tools and accessories, on demand, for building mechanic, for two (2) years from November 6th, 2018 to November 6th, 2020, with three (3) years in option, to the corporation "Motion Industries Canada Inc.", who has submitted the lowest conforming bid based on unit rate an adjudication scenario, for a total amount of \$180 000, taxes included, in conformity to the tender documents EP180020;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-10-533, as indicated on Certificate No. 18-12273, issued by the Treasurer on October 26th, 2018.

2018-832

APPROVAL – CHANGE ORDERS – ASPHALT PAVING AND INSTALLATION WORK ON THE NORTH SERVICE ROAD, BETWEEN TECUMSEH AND ELLINGHAM AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve two (2) change orders to the contract undertaken with the corporation "*Meloche Division de Sintra Inc.*", with respect to the asphalt paving and installation works on the North Service Road, between Tecumseh and Ellingham Avenues, for a total amount of \$20 497.13, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$ 355 471.04, taxes included; and

TO authorize this expense to Budget Account 22-418-02-883, as indicated on Certificate No. 18-12193, issued by the Treasurer on October 23rd, 2018.

2018-833

APPROVAL – CHANGE ORDERS – RAPAIR WORKS OF THE SOFTBALL FIELD AT VALOIS PARK

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve four (4) change orders to the contract undertaken with the corporation "Le Groupe Nepveu Inc.", with respect to the repair works of the softball field at Valois Park, for a total amount of \$10 426.73, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$ 487 176.32, taxes included; and

TO authorize this expense to Budget Account 22-418-32-874, as indicated on Certificate No. 18-12201, issued by the Treasurer on October 23rd, 2018.

2018-834 APPROVAL – CHANGE ORDERS – CONSTRUCTION OF A SKATE PARK

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve four (4) change orders to the contract undertaken with the corporation "Tessier Récréo-Parc Inc.", with respect to the construction of a skate park, for a total amount of \$8 864.58, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$674 950.02, taxes included:

TO charge this expense to Budget Account 22-418-52-874, as indicated on Certificate No. 18-12210, issued by the Treasurer on October 23rd, 2018.

2018-835 AF

APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF CARTIER AVENUE, BETWEEN BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD AND HIGHWAY 20

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve three (3) change orders to the contract undertaken with the corporation "Échelon Assurances", with respect to the reconstruction of Cartier Avenue, between Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Highway 20, for a total amount of \$131 140.69, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$1 609 508.93, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 22-417-02-854 and 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 18-12265, issued by the Treasurer on October 25th, 2018.

2018-836

APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF RODNEY AVENUE AND VINCENNES AVENUE, BETWEEN BELMONT AND MOUNT PLEASANT AVENUES

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve one (1) change order to the contract undertaken with the corporation "Gérald Théorêt Inc.", with respect to the reconstruction of Rodney Avenue and Vincennes Avenue, between Belmont and Mount Pleasant Avenues, for a total amount of \$20 268.11, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$2 121 218.37, taxes included; and

TO charge this expense to Budget Account 22-418-52-875, as indicated on Certificate No. 18-12253, issued by the Treasurer on October 24th, 2018.

2018-837

APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF THE ROADWAY OF FROBISHER AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO approve three (3) change orders to the contract undertaken with the corporation "Roxboro Excavation Inc." with respect to the repair of the roadway of Frobisher Avenue, for a total amount of \$7 099.14, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$491 500.81, taxes included; and

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-853, as indicated on Certificate No. 18-12259, issued by the Treasurer on October 24th, 2018.

2018-838

APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCITONOF MUNICIPAL SERVICES IN SEDGEFIELD AVENUE, BETWEEN STILLVIEW AND ALSTON AVENUES

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve two (2) change orders to the contract undertaken with the corporation "Construction G-Nesis Inc.", with respect to the reconstruction of municipal services in Sedgefield Avenue, between Stillview and Alston Avenues, for a total amount of \$88 099.19, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$ 5 665 950.42, taxes included; and

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-856, as indicated on Certificate No. 18-12247, issued by the Treasurer on October 25th, 2018;

2018-839

APPROVAL – CHANGE ORDER – DRILLING AND GEOTECHNICAL AND ENVIRONMENTAL STUDIES ON THE CITY OF POINTE-CLAIRE TERRITORY

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a change order to the contract undertaken with the corporation "Amec Foster Wheeler Environnement & Infrastructure", with respect to the realisation of drillings and geotechnical and environmental studies on the City of Pointe-Claire territory, for a total amount of \$ 7 624.47, taxes included;

TO authorize an increase of the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$ 195 267.67, taxes included; and

TO charge this expense to Budget Account 03-920-18-001, as indicated on Certificate No. 18-12203, issued by the Treasurer on October 25th, 2018.

2018-840

APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF HYMUS BOULEVARD, BETWEEN MANFRED AND DELMAR AVENUES

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO approve fifteen (15) change orders to the contract undertaken with the corporation "Roxboro Excavation Inc.", with respect to the Hymus Boulevard repair, between Manfred and Delmar Avenues, including the addition of storm water retention basins, for a total amount of \$16 073.90, taxes included:

TO authorize an increase of the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$ 7 154 269.35, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-873, as indicated on Certificate No. 18-12243, issued by the Treasurer on October 22nd, 2018.

2018-841

AWARDING OF A CONTRACT – REPRETITIVE AND UNPREDICTABLE COMPUTER WIRING WORKS

The subject with respect to the awarding of a contract for repetitive and unpredictable computer wiring works is postponed to a subsequent Council meeting.

2018-842

APPROVAL – MEMORANDUM OF UNDERSTANDING TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND "POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC."

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a memorandum of understanding to intervene between the City of Pointe-Claire and the "Pointe-Claire Aquatic Club Inc", with respect to the City's annual grant and to the use by the Club, of the City facilities and equipment, to the extent that the final version of the said memorandum of understanding is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-704-12146;

TO authorize Mayor Belvedere, or in his absence, the pro-mayor and the City Clerk or, in his absence, the Assistant City Clerk, to sign the aforesaid memorandum of understanding on behalf of the City of Pointe-Claire.

TO confirm the designation nomination of the following city officials of the "Pointe-Claire Aquatic Club Inc." without a right to vote:

- Mr. Mathieu Lapierre, or in his absence, Council appoints Mr. Gilles Girouard as substitute, as secretary of the Club;
- Mr. David Webb, City councillor, as Council's liaison and Observer with the Club.

2018-843

APPROVAL – LEASE TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND "POINTE-CLAIRE AIR TARGET"

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a lease to intervene between the City of Pointe-Claire and "Pointe-Claire Air Target";

TO authorize Mayor Belvedere, or in his absence, the pro-mayor and the City Clerk or, in his absence, the Assistant City Clerk, to sign the aforesaid lease on behalf of the City of Pointe-Claire.

2018-844

APPROVAL – SELECTION CRITERIA – SUPPLY OF GRAPHIC DESIGN PROFESSIONAL SERVICES FOR 2019

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO choose the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for the supply of graphic professional services for the year 2019, to use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec (system states "call for tenders-quality to an envelope including the price");

To approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the "Description" section of decision making file 18-150-12129.

2018-845

APPROVAL – SELECTION CRITERIA – SUPPLY OF PARTS, FOR LIGHT AND HEAVY VEHICLES

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO choose the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for the supply of parts, for light and heavy vehicles, to use the bid evaluation and weighting system provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec (system called "call for tenders-quality to an envelope including the price");

To approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the "Description" section of decision making file 18-322-12095.

2018-846 FILING - LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR SEPTEMBER 2018

> The list of delegated staff changes for the month of September 2018, as presented by Mr. Vincent Proulx, Director- Human Resources, is filed and

members of the Council take note.

FILING - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF 2018-847

NOVEMBER 6th, 2018

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

TO approve the list of non-delegated staff RESOLVED: changes

November 6th, 2018, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

AUTHORIZATION - "ANNUAL MESS DINNER" ORGANIZED BY 2018-848

"MONTREAL ROYAL REGIMENT"

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

TO authorize Mayor Belvedere as well as Councillor Cowan, to represent **RESOLVED**:

the City of Pointe-Claire to the "Annual MESS Dinner" to be held on

Montreal on November 9th, 2018;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred by Mayor Belvedere

and Councillor Cowan, in accordance to the existing policy;

TO charge this expense to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on

Certificate No. 18-12303, issued by the Treasurer on November 2nd, 2018.

2018-849 **CLOSURE**

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 9:28 p.m.

John Belvedere, Mayor Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk